

EVROPSKÝ PARLAMENT

2004



2009

Výbor pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin

2006/2018(BUD)

13. 9. 2006

STANOVISKO

Výboru pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin

pro Rozpočtový výbor

k návrhu souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2007
(C6-0000/2006 - 2006/2018(BUD))

Oddíl III – Komise

Navrhovatelka: Jutta D. Haug

PA_NonLeg

NÁVRHY

Výbor pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin vyzývá Rozpočtový výbor jako příslušný výbor, aby do svého návrhu usnesení začlenil tyto návrhy:

1. poznamenává, že praktické dopady nového víceletého finančního rámce se projevují v předběžném návrhu rozpočtu na rok 2007; poznamenává, že sladit cíle politiky s finančními prostředky, které jsou k dispozici v rámci finančního rámce, představuje nelehký úkol; požaduje, aby členské státy – vzhledem k omezeným finančním možnostem právě v oblasti životního prostředí, ochrany spotřebitelů a bezpečnosti potravin – plně využívaly svých domácích možností a zacelily případné mezery;
2. považuje situaci v oblasti veřejného zdraví a bezpečnosti potravin za obzvláště znepokojující, neboť většinu z dostupných prostředků čerpají dvě agentury, které jsou stále ve fázi vývoje – Evropský úřad pro bezpečnost potravin (EFSA) a Evropské středisko pro prevenci a kontrolu nemocí (ECDC) –, a nový program v oblasti zdraví se tedy nachází v horší situaci než v roce 2006; lituje, že postoj Parlamentu vyjádřený v prvním čtení programu v oblasti zdraví, na základě kterého by měl program získat finanční a politickou prioritu, Komise nerespektovala, je si však vědom omezení způsobených nízkým stropem v okruhu 3b;
3. poukazuje na nerovnováhu při rozdělování prostředků, která podle návrhu Komise po dohodě o novém víceletém finančním rámci panuje v okruhu 3b mezi programy pro zdraví a ostatními opatřeními v tomto okruhu, což neodpovídá zásadám zvažování priorit, proporcionality a spravedlivého rozdělování prostředků;
4. poukazuje na to, že pokud jde o přidělování prostředků, pozměněný návrh programu pro zdraví (969 milionů EUR) se značně odchyluje od původního návrhu Komise (365,6 milionů EUR), což odpovídá snížení prostředků o 62 %, přičemž nebylo vůbec vzato v potaz stanovisko Evropského parlamentu v prvním čtení, v němž Parlament – ačkoli mu bylo známo, že rozpočtové prostředky jsou omezené – požadoval zvýšení prostředků na program pro zdraví o 55 %, tj. na 1,5 miliardy EUR;
5. požaduje, aby bylo rozdělení prostředků přehodnoceno a aby byl program pro zdraví lépe finančně zajištěn, a mohly tak být pokryty potřeby, které vyplývají z rozšíření Unie a z úkolů v této oblasti;
6. upozorňuje na obecný problém decentralizovaných agentur, které samozřejmě mají nárok na vlastní financování, aby mohly plnit své úkoly, zároveň však zbývá čím dál méně finančních prostředků na jiné činnosti Společenství; žádá o podrobné přezkoumání úkolů agentur, činností, které vykonává Komise, a činností, jež jsou financovány z víceletých programů s cílem zabránit jakémukoli překrývání a zajistit, aby nezbytné úkoly byly prováděny rozumně a co neúspěšněji; poukazuje na to, že financování agentur by bylo možné částečně zajistit z poplatků za administrativní úkony při vyřizování žádostí o schválení;
7. zdůrazňuje, že nově přijaté právní předpisy (v oblasti pediatrie) a chystané právní předpisy (v oblasti léčivých přípravků pro moderní terapii) i ostatní nové politiky, jako např.

činnosti v souvislosti s pandemiemi, zvýší pracovní zatížení a rozšíří úkoly Evropské agentury pro léčivé přípravky (EMA); zdůrazňuje, že agentura musí mít k dispozici dostatečné finanční prostředky, aby nové úkoly mohla zvládnout;

8. domnívá se, že celkový rozpočet agentury EMA na rok 2007 je třeba zvýšit, aby byla tato agentura schopna provádět nové předpisy v oblasti pediatrie, které nabývají účinnosti na konci roku 2006 a které nebyly zohledněny v návrhu Komise na rok 2007;
9. vítá zvýšenou pozornost věnovanou začlenění aspektů životního prostředí do ostatních oblastí politik, zejména do okruhu 1a (opatření ekologických inovací v rámci výzkumného programu a programu pro konkurenceschopnost a inovaci) a do okruhu 4 (tematický program pro životní prostředí a udržitelné obhospodařování přírodních zdrojů); těší se na konkrétní výsledky vyplývající z tohoto přístupu; zdůrazňuje, že tento postoj by však neměl vést k tříštění financování politiky životního prostředí; naléhavě žádá GŘ pro životní prostředí, aby úzce spolupracovalo s ostatními GŘ s cílem zajistit, aby byly všechny příležitosti pro integraci a koordinaci politik plně využity;
10. žádá, aby byla běžně uplatňována kritéria v oblasti životního prostředí při zadávání zakázek, které využívají finanční prostředky Společenství, např. výzvy k předkládání nabídek a zadávání zakázek;
11. žádá Komisi, aby vypracovala zprávu o svém úsilí, a zvýšila tak povědomí o šestém akčním programu životního prostředí a jeho dohodnutém obsahu tematických strategií v samotné Komisi.

STRUČNÉ ODŮVODNĚNÍ

Rok 2007 je prvním rokem nového sedmiletého finančního rámce, na kterém se v dubnu dohodly Evropský parlament a Rada. Důsledky této dohody se nevyhnutelně projeví v předběžném návrhu rozpočtu na rok 2007. Navzdory širokému konsensu ve prospěch dohody, ačkoliv byla od začátku považována za nedostatečnou, je zřejmé, že praktické dopady dohody způsobí vážné problémy.

Týká se to rovněž, ačkoli v jiné podobě, oblasti životního prostředí, veřejného zdraví a bezpečnosti potravin. V novém finančním rámci je oblast politiky životního prostředí zařazena do okruhu 2, společně s oblastí zemědělství, rozvoje venkova a rybolovu. Největší praktická změna spočívá v tom, že některé současné nástroje a iniciativy (LIFE, financování nevládních organizací, Forest Focus, plnění politiky a rozpočtové položky na podporu rozvoje) jsou sjednoceny do jediného programu – nového programu LIFE+. Kromě toho jsou stávající programy v oblasti civilní ochrany a znečištění moří začleněny do nového nástroje pro rychlou reakci a připravenost. Třetí novinkou je přesun většiny vnějších činností (jako např. stávající program „LIFE – třetí země“) do nástrojů řízených GRŘ odpovědných za vnější politiky.

Z finančního hlediska se prostředky určené na oblast politiky životního prostředí v roce 2007 mírně zvýší (o 7 %) oproti roku 2006. Nicméně, velké navýšení v podobě vyčlenění prostředků v rámci programu LIFE+ pro řízení programu Natura 2000, které Parlament očekával v prvním čtení, se neuskutečnilo. Parlament se musel spokojit se zásadou zahrnutí financování programu Natura 2000 do prostředků určených na soudržnost a rozvoj venkova. Konečné rozhodnutí o tom, kolik prostředků EU je přiděleno na řízení programu Natura 2000, a odpovědnost s tím spojená zůstává na každém členském státě. Zásada začlenění cílů v oblasti životního prostředí do ostatních politik je mimořádně důležitá. Nicméně, nestane se tak automaticky a bez politického úsilí, protože o tytéž finanční prostředky soupeří oblast životního prostředí s ostatními politickými prioritami. To stejné platí alespoň částečně pro opatření v oblasti ekologických inovací v rámci výzkumného programu a programu pro konkurenceschopnost a inovaci a v rámci činností spadajících do okruhu 4.

Zdraví a bezpečnost potravin jsou zařazeny do okruhu 3b, občanství nejmenší ze všech okruhů v rámci nového finančního rámce. V porovnání s vyjednávacím postojem ve věci finančního výhledu, na kterém se v roce 2005 dohodly členské státy, podle něhož by tyto činnosti zůstaly v okruhu s kritickým nedostatkem finančních prostředků, se Parlamentu při jednáních s Radou podařilo letos na jaře dosáhnout mírného zlepšení situace. Ve skutečnosti dosažené zvýšení stěží postačuje nato, aby se finanční prostředky na oblast politiky zdraví a bezpečnosti potravin udržely na stávající skromné úrovni. Nejhorší situace bude v roce 2007. Největší problémy bude mít program zdraví, a to navzdory široké podpoře ze strany Parlamentu při prvním čtení, jejímž cílem bylo přidělit tomuto programu podstatně více finančních prostředků než dříve a učinit z něj tedy jasnou politickou prioritu. Je překvapující, že oproti původnímu návrhu společného programu politiky pro ochranu zdraví a spotřebitele na období 2007–2013 předloženému Komisí, je snížení aktuálně navrhované částky určené na program zdraví podstatnější, než u programu na ochranu spotřebitele. V původním návrhu bylo rozdělení finančních prostředků mezi programy politiky ochrany zdraví a spotřebitele v poměru 80/20 a nyní, kdy je program rozdělen na dvě části, je poměr 70/30. To by znamenalo, že v roce 2007 bude rozpočet na program zdraví v porovnání s letošním rokem

jednoznačně nižší (40 milionů eur namísto 55,4 milionu eur).

Skutečností je, že Evropský úřad pro bezpečnost potravin a Evropské centrum pro prevenci a kontrolu nemocí, které jsou stále ve fázi vývoje, v roce 2007 vyčerpají 57 % z celkových prostředků určených na oblasti zdraví, politiky ochrany spotřebitele a politiky bezpečnosti potravin a během celého období 2007–2013 vyčerpají více než 60 % prostředků. Dokonce i s těmito částkami lze přidělené prostředky považovat pouze za minimálně vhodné. Je třeba rovněž připomenout, že některé činnosti, které jsou v současné době financovány prostřednictvím akčního programu pro ochranu zdraví (např. kontrolní síť) budou v budoucnu řízeny a financovány Evropským centrem pro prevenci a kontrolu nemocí.

Vzhledem k tomu, že strop v okruhu 3b je velmi nízký, nezbude mnoho prostoru pro nové politické iniciativy, které by měly v následujících letech finanční dopad na oblast politiky ochrany zdraví, spotřebitele a bezpečnosti potravin.

Pokud jde o rozpočet na rok 2007, Tabákový fond na výzkum a informace bude pokračovat ve financování kampaně proti kouření (kampaň „Pomoc“), kterou vede Komise, a to částkou 13,5 milionu eur. Tato částka je oproti roku 2006 nepatrně nižší, a to na základě metody výpočtu založené na zachování procenta z prémie určených výrobcům tabáku.

V okruhu 1 je financování **Evropské agentury pro léčivé přípravky** oproti roku 2006 nepatrně zvýšeno. Prostředky určené na zřízení nového **Úřadu pro chemikálie** byly umístěny do rezervy do doby, než bude schváleno nařízení o jeho zřízení.

POSTUP

Název	Návrh souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2007 - Oddíl III - Komise
Číslo postupu	2006/2018(BUD)
Příslušný výbor	BUDG
Výbor, který vypracoval stanovisko Datum oznámení na zasedání	ENVI
Užší spolupráce – datum oznámení na zasedání	
Navrhovatelka Datum jmenování	Jutta D. Haug 23.1.2006
Předchozí navrhovatelka	Jutta D. Haug
Projednáni ve výboru	6.7.2006
Datum přijetí	13.9.2006
Výsledek závěrečného hlasování	+: 38 -: 0 0: 0
Členové přítomní při závěrečném hlasování	Adamos Adamou, Georgs Andrejevs, Liam Aylward, Irena Belohorská, John Bowis, Chris Davies, Avril Doyle, Mojca Drčar Murko, Anne Ferreira, Matthias Groote, Françoise Grossetête, Dan Jørgensen, Christa Klač, Eija-Riitta Korhola, Peter Liese, Jules Maaten, Linda McAvan, Marios Matsakis, Vittorio Prodi, Dagmar Roth-Behrendt, Guido Sacconi, Karin Scheele, Horst Schnellhardt, Richard Seeber, Kathy Sinnott, Bogusław Sonik, Antonios Trakatellis, Thomas Ulmer, Anja Weisgerber
Náhradníci přítomní při závěrečném hlasování	Giovanni Berlinguer, Milan Gaľa, Vasco Graça Moura, Rebecca Harms, Jutta D. Haug, Erna Hennicot-Schoepges, Karsten Friedrich Hoppenstedt, Miroslav Mikolášik, Frithjof Schmidt
Náhradník(ci) (čl. 178 odst. 2) přítomný(i) při závěrečném hlasování	
Poznámky (údaje, které jsou k dispozici jen v jednom jazyce)	